

中國外交部照會越使館指出 越南變本加厲反華仇華 氣氛不利作第三輪談判

我方願等待積極因素出現即派代表團去河內談判

【本報北京六月二十二日電】中國外交部今日照會越南駐華大使館，指出越南方面在邊境地區，不斷加強反華仇華氣氛，並對中國領土主權提出挑戰，嚴重損害中越兩國關係。中方表示，在這種情況下，第三輪談判難以進行，我方願等待積極因素出現後，再派代表團赴河內談判。

照會指出，越南方面在邊境地區，不斷加強反華仇華氣氛，並對中國領土主權提出挑戰，嚴重損害中越兩國關係。中方表示，在這種情況下，第三輪談判難以進行，我方願等待積極因素出現後，再派代表團赴河內談判。

七國首腦簽聯合宣言 促減耗石油遏制通脹

估計未來十年內將發展新能源替代石油

【法新社巴黎二十二日電】世界七大工業國首腦今日在巴黎簽署聯合宣言，呼籲各國採取一致立場，共同應對石油危機。宣言指出，石油價格的飛漲已威脅到全球經濟的穩定，各國應共同努力，減少石油消耗，並發展新能源以替代石油。

宣言還提到，各國應加強在能源領域的合作，並共同應對全球性的挑戰。此外，宣言還呼籲各國在貿易和經濟方面保持開放和透明，以促進全球經濟的繁榮和穩定。

華總理昨會見 軍事代表團

贊成軍事代表團在華活動

【本報北京二十二日電】中國總理周恩來今日下午會見了由美國國防部長派出的軍事代表團。總理在會談中，對代表團在華活動表示贊成，並強調中美國際關係應建立在相互尊重和平等互利的基礎上。

總理還表示，中國政府將繼續致力於維護國家的主權和領土完整，並與國際社會共同努力，促進世界和平與穩定。代表團成員對總理的話表示感謝，並表示將繼續加強與中國在軍事領域的合作。

泰國總理談邊境事件 外軍入侵決予反擊

號召泰國軍民團結一致

【本報曼谷二十二日電】泰國總理披汶今日在曼谷發表講話，談及最近發生的邊境事件。他表示，泰國政府將採取果斷行動，反擊任何形式的外軍入侵，並號召泰國軍民團結一致，共同保衛國家的領土和主權。

披汶還表示，泰國政府將與國際社會合作，共同應對邊境安全威脅。他強調，泰國將堅定不移地維護國家的獨立和主權，並為維護東南亞地區的和平與穩定做出貢獻。

越南大舉襲擊東難民 兩千兵力在坦克支援下

侵入泰泰境內有兩萬五千難民地進攻

【路透社曼谷二十二日電】據泰國政府消息，越南軍隊今日大舉襲擊泰國東部的難民營。越南軍隊在坦克支援下，投入了兩千多名兵力，對難民營進行了猛烈進攻。目前，已有數百名難民受傷，數千名難民被迫逃往山區。

泰國政府已要求國際社會提供援助，並呼籲各國加強對難民營的保護。泰國政府還表示，將採取一切必要措施，確保難民的安全和領土完整。



難民在泰國東部難民營中，受到越南軍隊的襲擊。

東盟外長明天開會 美日外長等赴大馬

預計將對蘇越施壓力促早撤軍

【本報馬尼拉二十二日電】東南亞盟（東盟）外長會議將於明日在馬尼拉舉行。美國和日本的外長也將隨同前往，預計將對蘇聯和越南方面施壓，促使其儘早撤軍。

會議將討論東南亞地區的和平與穩定問題，並就當前國際形勢交換意見。美國和日本的外長將利用此次機會，向東盟成員國表達其對東南亞局勢的關注，並尋求與各國達成共識。

美國銀行再減息 密州小銀行減至十一厘半

聯邦儲備局調低利率

【本報華盛頓二十二日電】美國聯邦儲備局今日宣佈調低利率，以刺激經濟增長。密州的小銀行將將其利率降至十一厘半。

聯邦儲備局表示，此次調低利率是為了應對當前經濟增長放緩的情況，並鼓勵企業和個人增加消費和投資。密州的小銀行將根據聯邦儲備局的指導，相應調整其利率。

日自民黨眾院獲勝的因素 日自民黨眾院獲勝的因素

日自民黨眾院獲勝的因素

【本報東京二十二日電】日本自由民主黨（自民黨）在近日舉行的眾院選舉中獲勝，這主要歸功於其強勁的經濟表現和穩定的政治環境。

分析人士指出，自民黨在選舉中獲勝，反映了選民對其經濟政策的認可。自民黨政府通過實施一系列改革措施，有效控制了通貨膨脹，並促進了經濟的增長。此外，自民黨在外交政策上的穩健表現，也贏得了選民的廣泛支持。

卡特與戴卓爾夫人 商討中東和平問題

卡特與戴卓爾夫人商討中東和平問題

【路透社倫敦二十二日電】美國總統卡特與英國首相戴卓爾夫人今日在倫敦舉行會談，商討中東和平問題。雙方就當前中東局勢交換了意見，並表示將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

卡特表示，美國將繼續支持以色列的安全，並尋求與阿拉伯國家達成協議，實現中東的全面和平。戴卓爾夫人則表示，英國將與美國密切合作，共同應對中東地區的挑戰。

中國科學院新疆分院副院長 彭加木在羅布泊考察失蹤

上星期三離家尋找食水迄今杳無音訊

【本報北京二十二日電】中國科學院新疆分院副院長彭加木，於上星期三在羅布泊考察時失蹤。據悉，彭加木在考察過程中，因尋找食水而迷路，迄今杳無音訊。中國政府已展開大規模的搜救行動，但尚未發現彭加木的蹤跡。

彭加木的失蹤引起了社會的廣泛關注。中國政府表示，將不惜一切代價，尋找彭加木，並確保其安全歸還。同時，政府也呼籲社會各界提供線索，協助搜救工作。

中國科學院新疆分院副院長 彭加木在羅布泊考察失蹤

上星期三離隊尋找食水迄今杳無音訊

解脫軍昨派出十餘架飛機及地面部隊再行搜索

【本報訊】中國科學院新疆分院副院長彭加木，於上星期三（十九日）在羅布泊考察時失蹤。據悉，彭加木於十九日晨八時，由庫倫乘飛機出發，前往羅布泊考察。當時，他與隨行人員共計十餘人。在飛行途中，因飛機油量不足，被迫降落在羅布泊地區。彭加木隨即率領部分人員，前往尋找食水。迄今已過三日，仍杳無音訊。解脫軍昨日已派出十餘架飛機及地面部隊，在羅布泊地區進行大規模搜索。據悉，彭加木失蹤後，其隨行人員已返回庫倫，並向有關方面報告了失蹤經過。目前，有關方面正全力展開搜索工作，希望能儘快找到彭加木。

羅布泊地區簡介

羅布泊地區位於新疆南部，塔里木盆地東部。該地區地勢低窪，氣候乾燥，年降水量極少。由於長期乾涸，該地區已成為一片鹽鹼灘。羅布泊地區資源豐富，主要產鹽、石油、天然氣等。該地區也是我國重要的農業基地之一，主要種植棉花、小麥等作物。近年來，隨著經濟發展，羅布泊地區的開發力度不斷加大，基礎設施不斷完善，生產力水平不斷提高。

彭加木在羅布泊考察失蹤

【本報訊】中國科學院新疆分院副院長彭加木，於上星期三（十九日）在羅布泊考察時失蹤。據悉，彭加木於十九日晨八時，由庫倫乘飛機出發，前往羅布泊考察。當時，他與隨行人員共計十餘人。在飛行途中，因飛機油量不足，被迫降落在羅布泊地區。彭加木隨即率領部分人員，前往尋找食水。迄今已過三日，仍杳無音訊。解脫軍昨日已派出十餘架飛機及地面部隊，在羅布泊地區進行大規模搜索。據悉，彭加木失蹤後，其隨行人員已返回庫倫，並向有關方面報告了失蹤經過。目前，有關方面正全力展開搜索工作，希望能儘快找到彭加木。

故宮發現康有為著作

《日本變政考》內容豐富

【本報訊】故宮博物院近日在故宮內發現了康有為的著作《日本變政考》。該書內容豐富，詳細介紹了日本明治維新的經過和經驗。據悉，該書是康有為在流亡日本期間所著，是其在日本期間的重要著作之一。該書的發現，對於研究康有為的思想和活動具有重要意義。目前，有關方面正對該書進行進一步的研究和整理。

拆長城磚建公廁

京郊一大隊被罰

【本報訊】北京市政府近日對京郊一大隊拆除長城磚建公廁的行為進行了嚴厲處罰。據悉，該大隊為節省成本，擅自拆除長城磚，用於修建公廁。此舉嚴重破壞了長城的歷史遺蹟，引起了社會各界的強烈不滿。北京市政府表示，長城是我國的重要文化遺產，任何破壞長城的行為都是違法行為。該大隊已被處以重罰，並要求限期恢復原狀。

台灣乾旱嚴重

出動飛機造雨

【本報訊】台灣地區近日出現嚴重乾旱，多地出現乾涸現象。為緩解乾旱，台灣當局已出動飛機進行人工降雨。據悉，飛機在雲層中播撒了人工降雨劑，使部分地區出現了降雨。目前，台灣當局正密切關注天氣變化，並採取進一步措施，以緩解乾旱對農業和居民生活造成的影響。

王耀庭談貿易會務

【本報訊】王耀庭近日在談話中談到了貿易會務工作。他表示，貿易會務工作是促進貿易發展的重要環節，必須加強與各方的溝通和協調。他強調，貿易會務工作要立足實際，服務大局，為貿易發展提供有力的支撐。目前，貿易會務工作正按照計劃有序開展，各項任務正在積極落實中。

廣東六千人大會 習仲勳出席

席出等助仲習 會大人千六開召

伐步設建快加調強東廣

圳深好辦點重區特濟經

間車專廠專地品產口出設建力能口出高提

【本報訊】廣東省六千人大會於昨日（二十日）在廣州召開。習仲勳、劉田夫等領導同志出席了大會。大會主要討論了加強廣東經濟建設、提高出口產品質量等問題。習仲勳在會上強調，要進一步加強與香港的經濟聯繫，提高出口產品的競爭力。劉田夫則強調，要進一步加強對經濟特區的建設，推動經濟發展。大會最後通過了相關決議，要求全省上下共同努力，為廣東經濟建設做出貢獻。

電腦醫生在京開診

專治肝病又快又好

【本報訊】「電腦醫生」近日在北京開診，專治肝病。據悉，該「電腦醫生」是由專家利用先進的電腦技術研發而成，能夠對肝病進行快速、準確的診斷。目前，該「電腦醫生」已在北京多家醫院開診，受到了廣大患者的歡迎。專家表示，「電腦醫生」的開診，將為肝病患者提供更便捷、更有效的治療方案。

萬里對西藏居民說

個人利益可放首位

【本報訊】萬里近日對西藏居民發表了講話，強調個人利益應放在首位。他表示，西藏的發展是全國發展的重要組成部分，西藏居民應積極參與到發展建設中來。他呼籲西藏居民要樹立大局意識，將個人利益與國家利益緊密聯繫在一起。目前，西藏地區的發展建設正在積極推進中，各項事業都取得了長足的進步。

法國舞蹈家在北京

幫助中國演員排練古典芭蕾舞劇

【本報訊】法國著名舞蹈家近日來京，幫助中國演員排練古典芭蕾舞劇。據悉，該舞蹈家在法國擁有豐富的排練經驗，對古典芭蕾舞劇有深入的研究。他在北京期間，將與中國演員進行密切合作，共同提高排練水平。目前，排練工作正順利進行中，預計將為即將舉行的演出做好充分準備。

總越秀區選舉結束

兩高僧當選區代表

【本報訊】總越秀區選舉近日圓滿結束，兩名高僧當選為區代表。據悉，此次選舉過程公平、公正，選民積極參與。兩名高僧的當選，得到了當地信眾的廣泛支持和認可。他們表示，將认真履行區代表職責，為信眾服務，為社會和諧做出貢獻。

台灣乾旱嚴重

出動飛機造雨

【本報訊】台灣地區近日出現嚴重乾旱，多地出現乾涸現象。為緩解乾旱，台灣當局已出動飛機進行人工降雨。據悉，飛機在雲層中播撒了人工降雨劑，使部分地區出現了降雨。目前，台灣當局正密切關注天氣變化，並採取進一步措施，以緩解乾旱對農業和居民生活造成的影響。

劉田夫談五項工作

調整農業發展方針、大力發展輕工業

交通運輸、擴大對外經濟活動

【本報訊】劉田夫近日在談話中談到了五項工作。他表示，調整農業發展方針、大力發展輕工業是當前的重要任務。同時，也要加強交通運輸建設，擴大對外經濟活動。他強調，這五項工作是相互聯繫、相互促進的，必須統籌兼顧，協調發展。目前，各項工作正按照計劃有序開展。

我製成新藥錠玉紅

治療某種血癌有效

【本報訊】我國科學家近日成功研製出新藥錠玉紅，對治療某種血癌具有顯著效果。據悉，該藥錠玉紅是經過多年研發和臨床試驗後才問世的。目前，該藥錠玉紅已在多家醫院進行臨床試驗，療效顯著。科學家表示，將繼續加大研發力度，為廣大患者提供更多有效的治療方案。

萬里對西藏居民說

個人利益可放首位

【本報訊】萬里近日對西藏居民發表了講話，強調個人利益應放在首位。他表示，西藏的發展是全國發展的重要組成部分，西藏居民應積極參與到發展建設中來。他呼籲西藏居民要樹立大局意識，將個人利益與國家利益緊密聯繫在一起。目前，西藏地區的發展建設正在積極推進中，各項事業都取得了長足的進步。

法國舞蹈家在北京

幫助中國演員排練古典芭蕾舞劇

【本報訊】法國著名舞蹈家近日來京，幫助中國演員排練古典芭蕾舞劇。據悉，該舞蹈家在法國擁有豐富的排練經驗，對古典芭蕾舞劇有深入的研究。他在北京期間，將與中國演員進行密切合作，共同提高排練水平。目前，排練工作正順利進行中，預計將為即將舉行的演出做好充分準備。

總越秀區選舉結束

兩高僧當選區代表

【本報訊】總越秀區選舉近日圓滿結束，兩名高僧當選為區代表。據悉，此次選舉過程公平、公正，選民積極參與。兩名高僧的當選，得到了當地信眾的廣泛支持和認可。他們表示，將认真履行區代表職責，為信眾服務，為社會和諧做出貢獻。

台灣乾旱嚴重

出動飛機造雨

【本報訊】台灣地區近日出現嚴重乾旱，多地出現乾涸現象。為緩解乾旱，台灣當局已出動飛機進行人工降雨。據悉，飛機在雲層中播撒了人工降雨劑，使部分地區出現了降雨。目前，台灣當局正密切關注天氣變化，並採取進一步措施，以緩解乾旱對農業和居民生活造成的影響。

劉田夫談五項工作

調整農業發展方針、大力發展輕工業

交通運輸、擴大對外經濟活動

【本報訊】劉田夫近日在談話中談到了五項工作。他表示，調整農業發展方針、大力發展輕工業是當前的重要任務。同時，也要加強交通運輸建設，擴大對外經濟活動。他強調，這五項工作是相互聯繫、相互促進的，必須統籌兼顧，協調發展。目前，各項工作正按照計劃有序開展。

我製成新藥錠玉紅

治療某種血癌有效

【本報訊】我國科學家近日成功研製出新藥錠玉紅，對治療某種血癌具有顯著效果。據悉，該藥錠玉紅是經過多年研發和臨床試驗後才問世的。目前，該藥錠玉紅已在多家醫院進行臨床試驗，療效顯著。科學家表示，將繼續加大研發力度，為廣大患者提供更多有效的治療方案。

萬里對西藏居民說

個人利益可放首位

【本報訊】萬里近日對西藏居民發表了講話，強調個人利益應放在首位。他表示，西藏的發展是全國發展的重要組成部分，西藏居民應積極參與到發展建設中來。他呼籲西藏居民要樹立大局意識，將個人利益與國家利益緊密聯繫在一起。目前，西藏地區的發展建設正在積極推進中，各項事業都取得了長足的進步。

法國舞蹈家在北京

幫助中國演員排練古典芭蕾舞劇

【本報訊】法國著名舞蹈家近日來京，幫助中國演員排練古典芭蕾舞劇。據悉，該舞蹈家在法國擁有豐富的排練經驗，對古典芭蕾舞劇有深入的研究。他在北京期間，將與中國演員進行密切合作，共同提高排練水平。目前，排練工作正順利進行中，預計將為即將舉行的演出做好充分準備。

總越秀區選舉結束

兩高僧當選區代表

【本報訊】總越秀區選舉近日圓滿結束，兩名高僧當選為區代表。據悉，此次選舉過程公平、公正，選民積極參與。兩名高僧的當選，得到了當地信眾的廣泛支持和認可。他們表示，將认真履行區代表職責，為信眾服務，為社會和諧做出貢獻。

台灣乾旱嚴重

出動飛機造雨

【本報訊】台灣地區近日出現嚴重乾旱，多地出現乾涸現象。為緩解乾旱，台灣當局已出動飛機進行人工降雨。據悉，飛機在雲層中播撒了人工降雨劑，使部分地區出現了降雨。目前，台灣當局正密切關注天氣變化，並採取進一步措施，以緩解乾旱對農業和居民生活造成的影響。

新雪丹片

按紫雪丹驗方改進提高
的退燒解熱消炎良藥。



成份：牛黃、珍珠粉、沉香、穿心蓮、龍腦等
本藥具有適應範圍廣，對各種急慢性熱性病，有迅速、安全退燒、解熱、消炎作用。
治療發燒、感冒、肺炎、咽喉炎、扁桃腺炎、溫熱、暑熱、暑濕等病，有效率達90%以上。
平日烟酒及吃煎、炸食物過多，服用新雪丹片，能迅速消除腸胃燥熱。

國貨公司、藥行均售

經銷處：瑞安公司 電話：5-437752

波市

九倉爭奪戰在包玉剛與包玉剛之子包玉麟之間展開。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。

倉九購搶決速戰速

雨浩林 著記報本
甘休
九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。

獲多利一個上午吸足兩千萬股

包玉剛購九倉股成功

置地未放棄增購建議

合併收購委會要求停止九倉股票買賣

【本報訊】九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。

收購合併委會整天開會

認為九倉股東未享有同等待遇

要包玉剛向該會澄清購股意向

【本報訊】九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。九倉昨日在波市展開一場激烈的爭奪戰。

問者記答剛玉包

倉九了答回人言發過透
及展發新最何有議會事董
題問等處反何有地置

出土文物藝術銀掛墜

可以配戴 又可供收藏

別具風格之珍品

發售辦法即將公佈 請密切留意

中國歷史悠久，是世界文明發達最早的國家之一。勤勞而富有智慧的中華民族從數萬年起就勞動、生息、繁衍在這寬廣的土地上，給我們留下了極其豐富的歷史文化遺產。解放以後，中國文物發掘工作取得了巨大成績，出土了大量珍貴文物，為我們展現了中華民族光輝燦爛的古代文化。這些珍貴的歷史文物是古代人民的智慧和血汗的結晶。我們特選十二款，設計一套既可收藏又可配戴的雙用藝術銀掛墜，以供愛好者收藏鑑賞。

每件掛墜均經手工精雕細磨，其生產數量受到嚴格限制，每款均附有質量、重量、數量鑑定證明書，并附十二件出土文物詳細介紹說明。總銷量3,000套，香港限售2,000套。發售辦法將另行公佈。

每套十二枚，每枚重十克，直徑二十五毫米，含銀量98%。每套售價港幣玖佰元正 (HK \$900.-)
附有中國純銀精工項鍊一條，活動銀掛扣一個。錦盒精裝，加套膠盒。

僅有少數人能擁有此套難得珍貴之藝術品，來之不易，切勿錯過購買機會！

中國工藝品進出口公司北京市首飾分公司經營 詢問電話：5-263240

中國玉刻古瓷介紹

高雅精緻 品種繁多

新到高達115公分 玉觀音

神態慈祥，雕工精湛 歡迎參觀

大華國貨

香港大道中九十二號 電話：5-241051-6

中行總經理章驥在記者招待會上宣佈

十三家銀行儲蓄存款

【本報訊】中國銀行總經理章驥昨日在記者招待會上宣佈，中國銀行將與十三家銀行合作，共同推廣儲蓄存款業務。章驥表示，中國銀行將與十三家銀行合作，共同推廣儲蓄存款業務。中國銀行將與十三家銀行合作，共同推廣儲蓄存款業務。

受競購九龍倉股影響 股市交易倍增價波動

恒生指數越過千點關

短期內可能出現大漲小回局面

【本報訊】昨日股市交投極為活躍，恒生指數在競購九龍倉股影響下，一度衝高至一千零一十四點，創下自一九八九年十月以來的新高。隨後在獲利回吐壓力下，一度回落至九百九十四點，最終收市報九百九十九點二點，升四十二點二點。

昨日股市交投極為活躍，成交量達一億零九百九十九萬股，成交金額達一百零九億九千九百九十九元。其中，九龍倉股最受市場青睞，成交量達一千一百萬股，升四點二點。

分析人士指出，昨日股市的升勢，主要是受到競購九龍倉股影響。此外，市場對美國經濟前景看好，也是股市升勢的原因之一。短期內，股市可能出現大漲小回的局面。

銀行放款優惠利率 今後仍可略降

港貨出口競爭能力可再加強

【本報訊】此間銀行界人士指出，目前銀行的優惠利率，在一個半月內，仍可略降。這將有助於加強港貨的出口競爭力。

據悉，目前銀行的優惠利率，一般在百分之四點五至五點五之間。如果利率再降，將有助於刺激出口，增加就業。

此外，一些金融機構也開始提供更低利率的貸款，以吸引客戶。這將進一步加強港貨的出口競爭力。

美國來單連續減少 收音機廠開工減縮

平均開工率只為六七成

【本報訊】由於美國來單連續減少，收音機廠的開工率已降至平均六七成。這將對收音機廠的生產和銷售產生不利影響。

據悉，收音機廠的開工率，在過去幾個月內，一直處於下降趨勢。這主要是由於美國來單減少所致。此外，收音機廠的生產成本也較高，這也導致了開工率的下降。

分析人士指出，收音機廠的開工率下降，將導致收音機的生產和銷售減少。這將對收音機廠的生產和銷售產生不利影響。

款放種各對行銀 息減續陸將內日

港幣匯兌升跌 數指元港

【本報訊】昨日港幣匯兌升跌，港幣指數升跌不一。這將對港幣的匯兌產生影響。

據悉，昨日港幣指數升跌不一，其中一些銀行提供的利率較高，而另一些銀行提供的利率較低。這將導致港幣匯兌的升跌。

分析人士指出，港幣匯兌的升跌，將對港幣的匯兌產生影響。這將對港幣的匯兌產生影響。

收購「九倉」的戲劇性

【本報訊】收購「九倉」的戲劇性，昨日在股市上表現得尤為明顯。這將對股市產生重大影響。

據悉，收購「九倉」的戲劇性，昨日在股市上表現得尤為明顯。這將對股市產生重大影響。

分析人士指出，收購「九倉」的戲劇性，將對股市產生重大影響。這將對股市產生重大影響。

金價反覆轉低

【本報訊】金價昨日反覆轉低，這將對金價產生影響。

據悉，金價昨日反覆轉低，這將對金價產生影響。

分析人士指出，金價昨日反覆轉低，將對金價產生影響。這將對金價產生影響。

塑料行多虧蝕 估計明年內將改變

【本報訊】塑料行昨日多虧蝕，估計明年內將改變。

據悉，塑料行昨日多虧蝕，估計明年內將改變。

分析人士指出，塑料行昨日多虧蝕，估計明年內將改變。這將對塑料行產生影響。

生豬交投復增 內地大豬昨成交七千頭

【本報訊】生豬交投昨日復增，內地大豬昨日成交七千頭。

據悉，生豬交投昨日復增，內地大豬昨日成交七千頭。

分析人士指出，生豬交投昨日復增，內地大豬昨日成交七千頭。這將對生豬交投產生影響。

香港匯兌升跌

項目	升跌
港幣指數	升四十二點二點
美元	升二點二點
日圓	升一點二點
馬幣	升一點二點
新加坡元	升一點二點

九龍倉火車時間表

路線	時間
九龍倉至香港	上午八時三十分、下午一時三十分、下午四時三十分
香港至九龍倉	上午九時三十分、下午二時三十分、下午五時三十分

DAIWA LINE

香港太平洋洋行全貨定期航線

六月廿二日開行

由香港開往：Guang, Truk, Ponape, Majuro, Tarawa, Laro, Suva, Apia, Pago Pago, Papeete, Noumea, Honiara.

三利運輸有限公司

香港中環德輔道中111號

新銀行「承兌」

大通銀行昨日發行

面額由港幣五千元起

凡往來本行的客戶，均可申請承兌。

華夏企業有限公司

香港中環德輔道中111號

新華六號 M.S. "XINHUA 6"

招商局輪船公司

六月廿二日開行

由香港開往：廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、上海、天津、北京、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、長沙、衡陽、桂林、柳州、南寧、海口、香港。

美上美

六月廿二日開行

由香港開往：廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、上海、天津、北京、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、長沙、衡陽、桂林、柳州、南寧、海口、香港。

CONCORDSHIP LINE

六月廿二日開行

由香港開往：廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、上海、天津、北京、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、長沙、衡陽、桂林、柳州、南寧、海口、香港。

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

六月廿二日開行

由香港開往：廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、上海、天津、北京、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、長沙、衡陽、桂林、柳州、南寧、海口、香港。

SHOFUKU LINE

正福汽船株式會社

六月廿二日開行

由香港開往：廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、上海、天津、北京、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、長沙、衡陽、桂林、柳州、南寧、海口、香港。

WORLD LINE

六月廿二日開行

由香港開往：廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、上海、天津、北京、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、長沙、衡陽、桂林、柳州、南寧、海口、香港。

(香港註冊)
根據香港銀行法例第卅七之(一)之規定公佈如下

		賬項附註 (以港元為計算單位)			
		本銀行		本集團	
		1980	1979	1980	1979
(一) 主要會計政策					
甲、合併基礎					
合併賬項乃包括恒隆銀行及其附屬公司於一九八〇年三月三十一日經審核之賬項。					
乙、呆賬及撥備					
凡經本行董事認為呆賬之顧客欠項，均應有準備金，此外另有撥出一筆款項，作為一般呆賬準備。					
丙、外幣					
外幣資產及負債均按資產負債表結算日之匯率折算為港元。					
丁、銀行行址及營業用途					
1. 銀行行址按照原值或折舊價值以預計可用期按年攤銷。					
銀行行址乃根據以下各項主要折舊率攤銷：—					
— 由約土地向約年滿五十年以上者則不折舊。					
— 租約土地向約年滿不足五十年者，根據其租約之租期按平均攤銷。					
— 樓宇及其他改建乃以直線法按每年百分之二或以其剩餘的約年滿兩者之較高者按年攤銷。					
2. 傢俱、裝修及營業用途則按照原值減折舊，以直線法按其預計可用期按年攤銷。					
(二) 溢利稅					
溢利稅率係以截至一九八〇年三月三十一日止之會計年度之估計溢利課稅按照現行課稅率百分之十七計算。					
(三) 本年度溢利					
本銀行及集團之本年度溢利：—					
甲、已匯除溢利稅準備：					
乙、已撥轉內部準備金並從中撥出資本折舊準備：					
		本銀行		本集團	
		1980	1979	1980	1979
丙、總已扣除撥備數額附金：		\$ 195,000	\$ 165,000	\$ 276,500	\$ 219,500
(四) 董事酬金					
遵照公司向第161號南英表之董事酬金列明如下：					
薪金		1980		1979	
		\$ 285,000		\$ 108,000	
其他酬勞		2,432,154		1,957,636	
		\$ 2,697,154		\$ 2,065,636	
(五) 股本					
註冊股本		1980		1979	
100,000,000股每股一元		\$ 200,000,000		\$ 200,000,000	
實收及收足股本					
30,000,000股（一九七九年為20,000,000股）		\$ 60,000,000		\$ 40,000,000	
每股一元					
根據一九七九年八月十二日通過之普通決議案，本銀行從普通公積金撥下撥出港幣一千萬元認購紅股，遂使本銀行之實收股本增至港幣六千萬。					

		本銀行		本集團	
		1980	1979	1980	1979
(六) 公積金					
普通公積金		\$40,500,000	\$29,500,000	\$40,500,000	\$29,500,000
年初		20,000,000	—	20,000,000	—
撥充股本銀行紅股撥發		\$20,500,000	\$29,500,000	\$20,500,000	\$29,500,000
山本年溢利撥來		22,000,000	11,000,000	22,000,000	11,000,000
年底		\$42,500,000	\$40,500,000	\$42,500,000	\$40,500,000
附屬公司合併所得之資本公積金					
溢利撥發		2,106,580	1,479,819	9,111,849	1,435,781
		\$44,606,580	\$41,979,819	\$51,617,849	\$42,911,586
(七) 附屬公司（欠）項					
		1980	1979	1980	1979
直接控股公司存項		\$ 8,903	\$ 2,855,018	\$ 8,903	\$ 2,366,473
間接控股公司存項		74,925	138,135	67,358	4,439
附屬公司存項		\$ 205,364,113	\$ 4,753,227	\$ 205,364,113	\$ 4,753,227
		\$ 205,448,000	\$ 7,253,440	\$ 205,448,000	\$ 7,253,440
附屬公司欠項		(15,972,689)	(21,543,061)	(15,972,689)	(21,543,061)
		\$ 189,475,311	\$ (14,289,781)	\$ 189,475,311	\$ (14,289,781)
(八) 附屬公司投資					
非上市證券投資		1980		1979	
		\$ 11,011,402		\$ 11,011,402	
所有均在香港註冊之附屬公司計有：—					
		於一九八〇年三月三十一日		恒隆銀行所佔權益	
恒隆銀行（代理人）有限公司		直接持有		間接持有	
恒隆（財務）有限公司		100%		—	
新恒聯有限公司		100%		—	
恒信保險有限公司		100%		—	
恒隆銀行（信託）有限公司		100%		—	
恒隆電腦服務有限公司		100%		—	
恒順（秘書）有限公司		100%		—	
恒隆實業有限公司		—		100%	
喜萬達有限公司		—		100%	
恒強有限公司		—		100%	
利奧企業有限公司		—		100%	

		本銀行		本集團	
		1980	1979	1980	1979
(九) 投資					
保證儲蓄					
滙豐儲蓄		\$ 4,700,000	\$ 4,700,000	\$ 4,700,000	\$ 4,700,000
上市證券儲蓄		\$ 3,742,500	\$ 4,742,500	\$ 3,742,500	\$ 4,742,500
		\$ 8,442,500	\$ 9,442,500	\$ 8,442,500	\$ 9,442,500
(十) 銀行行址					
		1980	1979	1980	1979
原值減折舊		\$ 38,512,985	\$ 23,148,345	\$ 43,545,764	\$ 36,909,810
一九七九年三月三十一日之未付資本		—	—	10,057,650	10,343,242
		\$ 38,512,985	\$ 23,148,345	\$ 53,603,414	\$ 47,253,052
(十一) 未付資本總項					
截至一九八〇年三月三十一日止之未付資本總項未列入賬目內者，茲列如下：					
		1980	1979	1980	1979
已簽約者		\$ 6,674,400	\$ —	\$ 6,674,400	\$ —
經批准而未簽約者		—	—	—	\$ 3,200,000
		\$ 6,674,400	\$ —	\$ 6,674,400	\$ 3,200,000
(十二) 未付總項					
甲、除於資產負債表顯示之代客未付保證外，尚有逾期未付資本合約。					
乙、其中一附屬公司有簽訂物業買賣合約。					
(十三) 最終控股公司					
本行董事認為恒隆銀行之最終控股公司為統一機構有限公司，該公司乃於香港註冊。					
(十四) 比較數字					
賬項中，去年同期若干數字，已重新分類以配合本年度之賬項編排。					

核數師致恒隆銀行有限公司股東報告書

依照本核數師意見，上列兩家銀行有限公司及其集團賬項均符合公司法例（第三十二條）中有關銀行賬項之條例；基於此原則，本賬項足以顯示該銀行及其集團在一九九〇年三月三十一日真實公平之財務狀況，及其結至該日止之財政年度全年溢利。

香港：一九八〇年六月九日

畢馬威會計師公司
香港執業會計師

拿督陳錦泉（董事長）

陳奎某（副董事長） 莊順成（副董事長） 鄭裕彤（副董事長） 蔡晉中（副董事長）

莊榮坤 (董事總經理)

陳建忠 趙士廉 周有 趙公輔 李海光 張伯欣 雷金元

張明添

經 理 部

董事總經理：莊榮坤	總經理：李海光
署理總經理：賴公輔	副總經理：王祖基

鍾 潘金龍 楊潔山 野

附 屬 公 司

恒隆銀行（代理人）有限公司	恒隆銀行（信託）有限公司	喜嘉達有限公司
恒隆（財務）有限公司	恒隆電腦服務有限公司	恒強有限公司
新恒聯有限公司	恒聯（秘書）有限公司	利興企業有限公司
恒信保險有限公司	恒隆實業有限公司	

計劃交流舞蹈與藍曉王

雪未林

王曉藍與藍曉王，兩位在國際舞壇上享有盛名的舞蹈家，最近將來華訪問，並計劃在各大城市進行舞蹈交流演出。王曉藍是中國著名的舞蹈家，曾多次在國際比賽中獲獎。藍曉王則是來自美國的舞蹈家，以其獨特的舞風著稱。兩位舞蹈家的來訪，將為中國觀眾帶來精彩的舞蹈表演，並促進中外舞蹈藝術的交流與合作。

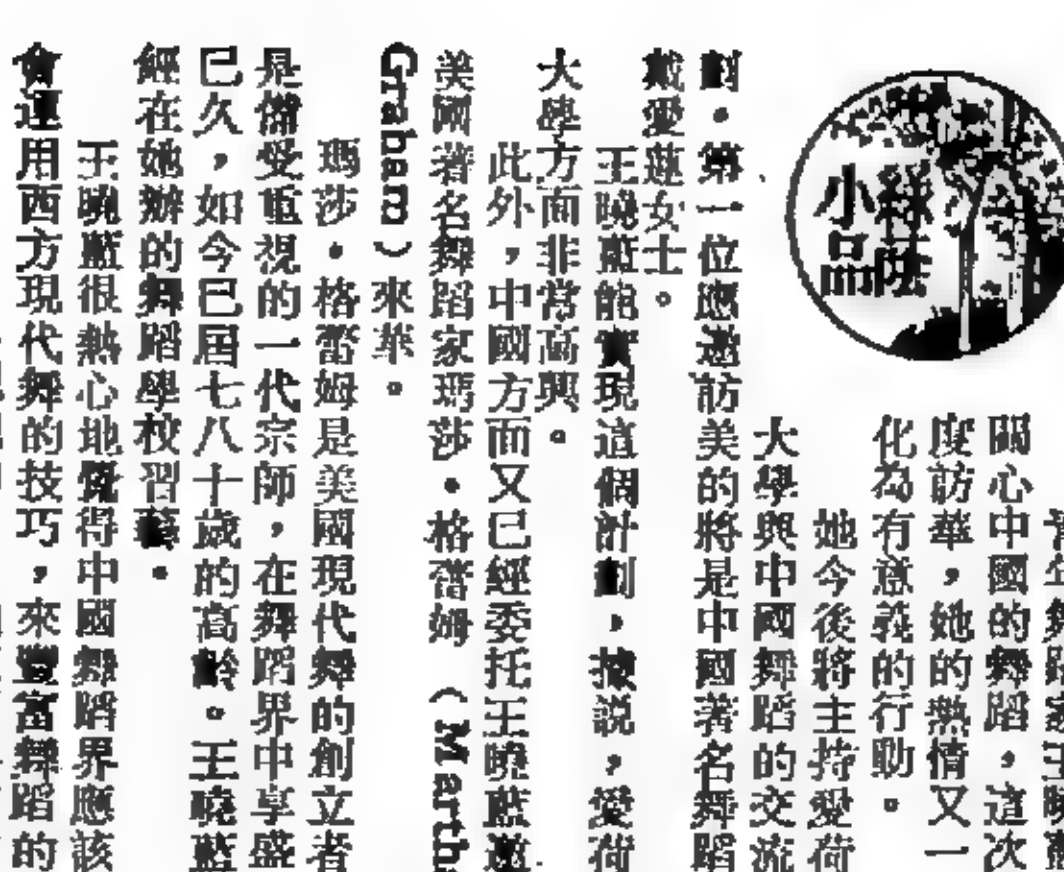


王曉藍與藍曉王在舞臺上的精彩表演。

王曉藍與藍曉王兩位舞蹈家，最近將來華訪問，並計劃在各大城市進行舞蹈交流演出。王曉藍是中國著名的舞蹈家，曾多次在國際比賽中獲獎。藍曉王則是來自美國的舞蹈家，以其獨特的舞風著稱。兩位舞蹈家的來訪，將為中國觀眾帶來精彩的舞蹈表演，並促進中外舞蹈藝術的交流與合作。

王曉藍與藍曉王兩位舞蹈家，最近將來華訪問，並計劃在各大城市進行舞蹈交流演出。王曉藍是中國著名的舞蹈家，曾多次在國際比賽中獲獎。藍曉王則是來自美國的舞蹈家，以其獨特的舞風著稱。兩位舞蹈家的來訪，將為中國觀眾帶來精彩的舞蹈表演，並促進中外舞蹈藝術的交流與合作。

王曉藍與藍曉王在舞臺上的精彩表演。



王曉藍與藍曉王在舞臺上的精彩表演。

王曉藍與藍曉王兩位舞蹈家，最近將來華訪問，並計劃在各大城市進行舞蹈交流演出。王曉藍是中國著名的舞蹈家，曾多次在國際比賽中獲獎。藍曉王則是來自美國的舞蹈家，以其獨特的舞風著稱。兩位舞蹈家的來訪，將為中國觀眾帶來精彩的舞蹈表演，並促進中外舞蹈藝術的交流與合作。

王曉藍與藍曉王在舞臺上的精彩表演。

戒煙回憶錄

巴金

戒煙，這是一個老問題了。在過去，煙草被視為一種奢侈品，甚至是一種藝術。然而，隨著社會的進步和人們健康意識的覺醒，戒煙已經成為一種必要。本文記錄了作者戒煙的過程，從最初的煙癮到最終的戒除，經歷了無數的掙扎與痛苦。作者通過自己的親身經歷，向讀者傳達了戒煙的重要性，並鼓勵大家勇敢面對煙癮，追求健康的生活方式。

巴金先生的戒煙回憶錄。

隨想錄

巴金

隨想錄是巴金先生的一部散文集，內容豐富，涵蓋了文學、藝術、社會等多個領域。本文是其中的一篇，記錄了作者對某些社會現象的觀察與思考。作者以敏銳的洞察力，揭露了社會中的種種醜聞與弊端，並呼籲人們正視問題，共同為社會的進步而努力。

巴金先生的隨想錄。

風箏再上天

記北京「風箏學會」成立

北京「風箏學會」的成立，標誌著我國傳統文化藝術的傳承與發展邁出了重要一步。風箏作為我國特有的民間藝術，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。學會的成立，將有助於推動風箏藝術的創新與發展，並加強與國際風箏愛好者的交流與合作。學會將定期舉辦各類風箏比賽與展覽活動，為廣大風箏愛好者提供展示才華的舞臺。

北京「風箏學會」成立儀式現場。

紫禁城博物館

紫禁城博物館是展示中國古代皇家文化的重要場所。本文介紹了博物館的展覽內容，包括各類珍貴的文物與歷史資料。博物館通過豐富的展覽形式，向公眾展示了中國悠久的歷史文化，並為遊客提供了良好的參觀體驗。博物館還定期舉辦各類文化講座與研討會，進一步推動了中國傳統文化的傳承與弘揚。

紫禁城博物館是展示中國古代皇家文化的重要場所。本文介紹了博物館的展覽內容，包括各類珍貴的文物與歷史資料。博物館通過豐富的展覽形式，向公眾展示了中國悠久的歷史文化，並為遊客提供了良好的參觀體驗。博物館還定期舉辦各類文化講座與研討會，進一步推動了中國傳統文化的傳承與弘揚。

紫禁城博物館的展覽現場。

消暑度夏今昔談

丘華

消暑度夏，是每個人都關心的話題。本文回顧了不同時代的消暑方式，從古代的涼亭、扇子到現代的空調、電風扇，展現了人類在消暑方面的智慧與進步。作者通過對消暑方式的比較與分析，探討了社會發展與生活質量的變化。文章指出，隨著科技的進步，我們的消暑方式變得更加便捷與舒適，這也反映了人類對美好生活的追求與探索。

消暑度夏今昔談。

西方漫畫選

罐頭湯好

西方漫畫選展示了多種風格的漫畫作品，內容涵蓋了幽默、諷刺、科幻等多個領域。本文介紹了其中幾部具有代表性的作品，並分析了其藝術特點與社會意義。西方漫畫作為一種重要的文化形式，不僅為讀者提供了娛樂，也反映了社會現實與人們的內心世界。通過對西方漫畫的選讀，我們可以更好地了解西方文化，並從中汲取營養。

西方漫畫選。

冷熱與谷氣

蕭蕭

冷熱與谷氣，是自然界的兩種重要現象。本文探討了冷熱與谷氣對人類生活與生產的影響，並介紹了相關的科學知識。文章指出，冷熱與谷氣的變化與地球的氣候系統密切相關，了解其規律對於農業生產、建築設計等領域具有重要意義。作者通過對冷熱與谷氣的深入分析，為讀者提供了豐富的科學知識與實用建議。

冷熱與谷氣。

睡十天八天好

風塵

睡眠是人類生活中不可或缺的一部分。本文探討了睡眠的重要性，並介紹了如何通過科學的方法來改善睡眠質量。文章指出，良好的睡眠對於人體的生理健康與心理狀態具有重要影響。作者通過對睡眠的深入分析，為讀者提供了多種實用的睡眠建議，幫助大家擺脫失眠的困擾，享受健康的睡眠。

睡十天八天好。

請備紙扇

若閣下乘火車前往...

請備紙扇，是作者在炎熱的夏季對讀者的一項溫馨提醒。文章介紹了紙扇的優點，如輕便、實用、環保等，並建議大家在出行時攜帶紙扇以應對高溫天氣。作者還介紹了紙扇的選購與使用技巧，幫助大家更好地利用紙扇來消暑降溫。

請備紙扇。

壞事，好事

江

壞事與好事，是生活中常見的一種現象。本文探討了壞事與好事的辨別與處理方法，並強調了正確價值觀的重要性。文章指出，在面對生活中的各種事件時，我們應該保持冷靜的頭腦，客觀地分析事件的性質與影響。通過正確的方法，我們可以將壞事轉化為好事，從而實現個人的成長與社會的進步。

壞事，好事。

大公報
ung-Pao
nessy Road
g Kong
人印登
五千七第二第
時尼軒港香，址地
二七，機總路電
二四，課關港
二二，課濟廣
張大三紙出日今
有務印利有港香

包裝實用方便兼備 有利拓展產品市場

符合經濟原則，則原裝包增成本
良產品，可加增競爭力

在工業發達的先進國家，包裝（或稱裝璜）在商品競爭的領域中佔有極重要的地位。包裝的優劣，直接影響到產品的銷售，甚至影響到產品的命運。因此，包裝設計與製造，已成為現代工業中不可或缺的一環。

近世包裝的演進，主要是從實用、經濟、美觀三方面著手。實用性是指包裝能保護產品，防止損壞、受潮、霉變等；經濟性是指包裝成本要低，以節省開支；美觀性是指包裝要吸引人，能引起消費者的興趣。

在包裝設計方面，首先要考慮產品的特性。例如，易碎品需要防震包裝，液體產品需要密封包裝，而食品則需要防潮、防腐包裝。其次，包裝的形狀和大小也要考慮，要方便攜帶和儲存。最後，包裝的顏色和圖案也要美觀大方，能與產品相得益彰。

在包裝製造方面，要選擇合適的材料。不同的產品需要不同的包裝材料，如紙、塑料、玻璃、金屬等。同時，製造過程也要精確，確保包裝的密封性和耐用性。

總之，包裝是產品與消費者之間的橋樑。一個好的包裝，不僅能保護產品，還能提升產品的形象，增加競爭力。因此，企業在生產過程中，應重視包裝設計與製造，為消費者提供優質的包裝服務。

包裝特刊

之四

包裝設計與製造，是現代工業中不可或缺的一環。一個好的包裝，不僅能保護產品，還能提升產品的形象，增加競爭力。因此，企業在生產過程中，應重視包裝設計與製造，為消費者提供優質的包裝服務。

在包裝設計方面，首先要考慮產品的特性。例如，易碎品需要防震包裝，液體產品需要密封包裝，而食品則需要防潮、防腐包裝。其次，包裝的形狀和大小也要考慮，要方便攜帶和儲存。最後，包裝的顏色和圖案也要美觀大方，能與產品相得益彰。

在包裝製造方面，要選擇合適的材料。不同的產品需要不同的包裝材料，如紙、塑料、玻璃、金屬等。同時，製造過程也要精確，確保包裝的密封性和耐用性。

總之，包裝是產品與消費者之間的橋樑。一個好的包裝，不僅能保護產品，還能提升產品的形象，增加競爭力。因此，企業在生產過程中，應重視包裝設計與製造，為消費者提供優質的包裝服務。

實用安全 款式多樣 白旋·按旋·邊封複合瓶蓋

美國大陸懷特封蓋公司產品介紹

大陸懷特封蓋公司（Continental White Cap International）是一家專業生產各種瓶蓋的公司。該公司生產的瓶蓋種類繁多，包括白旋蓋、按旋蓋、邊封蓋等，適用於各種玻璃瓶、塑料瓶、金屬瓶等。

該公司生產的瓶蓋具有以下特點：

- 實用性：瓶蓋密封性好，能有效防止產品受潮、霉變。
- 安全性：瓶蓋設計合理，使用簡單，不易損壞。
- 美觀性：瓶蓋款式多樣，顏色鮮艷，能提升產品的形象。
- 經濟性：瓶蓋生產成本低，價格公道。

總之，大陸懷特封蓋公司生產的瓶蓋，是現代工業中不可或缺的一環。企業在生產過程中，應選擇該公司生產的瓶蓋，為消費者提供優質的包裝服務。

莊生佐真遜公司 推出新製膠罐蓋

製自動封蓋機歡迎選購

莊生佐真遜公司（Johnson & Jorgensen）是一家專業生產各種膠罐蓋的公司。該公司生產的膠罐蓋種類繁多，包括自動封蓋機、手動封蓋機等，適用於各種玻璃瓶、塑料瓶、金屬瓶等。

該公司生產的膠罐蓋具有以下特點：

- 實用性：膠罐蓋密封性好，能有效防止產品受潮、霉變。
- 安全性：膠罐蓋設計合理，使用簡單，不易損壞。
- 美觀性：膠罐蓋款式多樣，顏色鮮艷，能提升產品的形象。
- 經濟性：膠罐蓋生產成本低，價格公道。

總之，莊生佐真遜公司生產的膠罐蓋，是現代工業中不可或缺的一環。企業在生產過程中，應選擇該公司生產的膠罐蓋，為消費者提供優質的包裝服務。

花都聖高寶廠 提供瓶印服務

按需要瓶身可噴上顏色
玻璃瓶、塑料瓶、金屬瓶等，均可提供瓶印服務。瓶印內容可根據客戶需求進行設計，如產品名稱、公司標誌等。瓶印效果清晰，持久耐用。

中國及香港總代理

Continental White Cap International Operations
U.S.A. 美國大陸懷特封蓋公司

香港總代理

SGD SAINT GOBAIN
DES JONQUERES
FRANCE

法國聖高寶高級玻璃容器廠

JOHNSON & JORGENSEN
(PLASTICS) LTD. ENGLAND
英國莊生及佐真遜（塑膠）有限公司

FUJI SEAL INDUSTRY CO., LTD.
JAPAN
日本富士封蓋實業有限公司



T.Y. CHU & CO., LTD.

德源包裝用品有限公司

陳列室：香港九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1311室
電話：K-850126~8
電傳：74934 TYCHU HX（由一九八〇年十月起電訊號碼改為44934 TYCHU HX）

- 本公司供應最現代化的包裝用品及器材
專誠為廠商解決包裝上的難題
本公司經營的產品如下：
- 安全塑膠罐（見圖一）
 - 白旋蓋、博樂蓋、保護鎖蓋（見圖二）
 - 藥用及食品玻璃瓶（見圖三）
 - 軟性包裝、鋁箔加工包裝紙（見圖四）
 - 化粧品容器（見圖五）、口紅及粉盒
 - 藥蓋及藥寶蓋（見圖六）
 - 熱收縮膠袋、透明收縮薄膜及熱收縮薄膜蓋（見圖七）
 - 其他產品包括塑膠藥用及化粧品瓶
 - 醫藥用安瓿、管瓶、塑膠膠塞
 - 金屬、塑膠瓶蓋
 - 鋁質、塑膠軟管
 - 噴霧管、噴霧罐
 - 各種包裝機器
 - 各種包裝絲綢印刷